

sygonix®

① Istruzioni

**Telecamera di sicurezza 4 in 1 AHD/TVI/CVI/
Analog IP66**

N°.: 2268106

CE

Indice



	Pagina
1. Introduzione.....	4
2. Spiegazione dei simboli.....	5
3. Utilizzo conforme.....	6
4. Contenuto della confezione.....	7
5. Avvertenze per la sicurezza.....	8
6. Montaggio.....	11
7. Collegamento.....	12
8. Impostazione dello zoom, messa a fuoco dell'immagine.....	14
9. Richiamo del menu OSD.....	15
10. Descrizione del menu di configurazione.....	16
a) Sottomenu "AE" (controllo automatico dell'esposizione).....	16
b) Sottomenu "WB" (bilanciamento del bianco).....	16
c) Sottomenu "DAY-NIGHT" (modalità a colori).....	17
d) Sottomenu "IMAGE ENHANCE" (Ottimizzazione dell'immagine).....	18
e) Sottomenu "VIDEO OUPUT" (Uscita video).....	18
f) Sottomenu "LANGUAGE" (seleziona lingua).....	19
g) Sottomenu "RESET" (ripristino).....	19
h) Sottomenu "SAVE-EXIT" (Salva + esci dal menu OSD).....	19

i) Sottomenu "EXIT" (esci dal menu OSD)	19
11. Risoluzione dei problemi	20
12. Manutenzione e pulizia.....	21
13. Smaltimento	21
14. Dati tecnici.....	22

1. Introduzione

Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto.

Questo prodotto è conforme ai requisiti di legge nazionali ed europei.

Per conservare il prodotto nello stato originario e garantire un utilizzo in piena sicurezza, l'utente è tenuto ad osservare le indicazioni del presente manuale!



Il presente manuale istruzioni costituisce parte integrante di questo prodotto e contiene informazioni importanti per la messa in funzione e la gestione. Consegnarlo assieme al prodotto nel caso lo si ceda a terzi.

Conservare questo manuale istruzioni per un riferimento futuro!

Tutti i nomi di società e di prodotti citati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

Per domande tecniche rivolgersi ai seguenti contatti:

Italia: Tel: 02 929811

 Fax: 02 89356429

 e-mail: assistentatecnica@conrad.it

 Lun – Ven: 9:00 – 18:00

2. Spiegazione dei simboli



Il simbolo con un punto esclamativo in un triangolo indica informazioni importanti in queste istruzioni per l'uso, che devono essere rispettate.



Il simbolo freccia si trova laddove vengono forniti consigli speciali e informazioni sul funzionamento.

3. Utilizzo conforme

La telecamera viene utilizzata per il monitoraggio delle immagini e la protezione di aree isolate o critiche (come aree di ingresso, ingressi a cortili, garage sotterranei, scale). La telecamera di sicurezza può funzionare solo con una tensione continua stabilizzata di 12 V/CC. Il prodotto è idoneo per l'uso in ambienti interni ed esterni (IP66).

Si osservi che si è penalmente perseguibili se con questa telecamera di sicurezza si osservano persone a loro insaputa e senza il loro consenso. Osservare le disposizioni e le normative del Paese in cui si impiega la telecamera di sicurezza.

Questo prodotto è conforme ai requisiti di legge nazionali ed europei. Per conservare il prodotto nello stato originario e garantirne un utilizzo in piena sicurezza, l'utente è tenuto ad osservare le indicazioni del presente manuale!

Per motivi di sicurezza e di autorizzazioni il prodotto non deve essere smontato e/o modificato. Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe subire dei danni. Inoltre un utilizzo inappropriato potrebbe causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche ecc. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettarle. Consegnare il prodotto ad altre persone solo insieme alle istruzioni per l'uso.

4. Contenuto della confezione

- Telecamera di sicurezza
- Chiave esagonale
- Materiale di montaggio (3 viti, 3 tasselli)
- Cacciavite
- Istruzioni d'uso



Istruzioni per l'uso aggiornate

È possibile scaricare i manuali d'uso aggiornati al link www.conrad.com/downloads o con la scansione del codice QR. Seguire le istruzioni sul sito web.

5. Avvertenze per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare in particolare le avvertenze per la sicurezza. Nel caso in cui non vengano osservate le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni relative all'utilizzo conformi contenute in queste istruzioni per l'uso, non ci assumiamo alcuna responsabilità per conseguenti eventuali danni a cose o persone. Inoltre in questi casi la garanzia decade.

- Per motivi di sicurezza e di autorizzazioni il prodotto non deve essere trasformato e/o modificato.
- La telecamera di sicurezza può funzionare solo con una tensione continua stabilizzata di 12 V/CC. Il contatto interno dello spinotto tondo di bassa tensione deve essere più/+, quello esterno meno/-.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini.
- Il prodotto è idoneo per l'uso in ambienti interni ed esterni (IP66). Tuttavia non deve mai essere utilizzato in acqua, altrimenti viene danneggiato.
- I connettori sul cavo di collegamento della telecamera di sicurezza non sono impermeabili né resistenti all'acqua, pertanto devono restare in ambienti chiusi asciutti ed adeguatamente protetti (ad esempio in un'opportuna scatola di collegamento).



- Assicurarsi che il cavo non sia schiacciato, piegato o danneggiato da spigoli vivi.
- Proteggere il prodotto dalle temperature estreme, dalla luce solare diretta, da forti vibrazioni, da gas, vapori o solventi infiammabili.
- Maneggiare il prodotto con cautela. Urti, colpi o la caduta anche da un'altezza minima potrebbero danneggiarlo.
- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.
- Osservare anche le avvertenze per la sicurezza e le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi a cui viene collegato il prodotto.
- La luce a infrarossi non è visibile all'occhio umano. Quindi non è riconoscibile se i LED a infrarossi sono accesi o spenti. A causa dell'intensità del LED IR incorporato si rischiano danni agli occhi se lo si fissa da una distanza ravvicinata (<2 m).

Attenzione, luce LED a infrarossi!

Non fissare il raggio LED a infrarossi!

Non osservare direttamente o con strumenti ottici!

- Il funzionamento di questa telecamera di sicurezza non sostituisce la supervisione su bambini o persone bisognose di particolare aiuto, ma serve esclusivamente a sostegno di tale supervisione.



- Nel caso non sia più possibile l'uso in piena sicurezza, disattivare il prodotto ed evitare che possa essere utilizzato in modo improprio. La sicurezza d'uso non è più garantita, se il prodotto:
 - presenta danni visibili,
 - non funziona più correttamente,
 - è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali sfavorevoli oppure
 - è stato esposto a considerevoli sollecitazioni dovute al trasporto.
- Si prega di osservare le norme antinfortunistiche delle associazioni di categoria relative alle installazioni elettriche e all'uso di attrezzature negli impianti industriali.
- Rivolgersi ad un esperto in caso di dubbi relativi al funzionamento, alla sicurezza o alle modalità di collegamento del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente da un esperto o da un laboratorio specializzato.
- In caso di ulteriori domande a cui non viene data risposta in queste istruzioni per l'uso, rivolgersi al nostro servizio tecnico clienti oppure ad altri specialisti.

6. Montaggio

- Contrassegnare attraverso i tre fori di fissaggio dell'anello di montaggio le posizioni corrispondenti, se si devono praticare dei fori per il fissaggio dell'anello di montaggio.

Per la posa del cavo di collegamento bisogna praticare un foro abbastanza grande, affinché questo possa essere posato sotto alla telecamera di sicurezza in modo da essere invisibile e a prova di manomissione.



Assicurarsi di non danneggiare cavi o fili presenti quando si effettuano fori o si serrano le viti.

Scegliere una posizione di montaggio della telecamera di sicurezza in modo che sia protetta da tentativi di manomissione. Pertanto dovrebbe essere montata a un'altezza minima di 2,5 m.

- Per prima cosa far passare il cavo attraverso il foro corrispondente e proteggere il connettore dalla polvere e dallo sporco ad es. con un sacchetto di plastica.

→ Se il cavo è troppo corto (a causa dello spessore della parete o della posizione di montaggio), è necessario utilizzare una scatola di collegamento adatta. Se la posizione di montaggio della telecamera di sicurezza lo richiede, questa scatola di collegamento deve essere adatta per l'uso in ambienti esterni. Nella scatola di collegamento possono trovar posto la connessione del cavo per l'uscita video e l'alimentazione.

Posare i cavi in modo tale che siano protetti da tentativi di manomissione, ad es. in una canalina, un tubo o simile.

- Fissare la telecamera di sicurezza con tre viti idonee (ed event. dei tasselli) nella posizione desiderata.

7. Collegamento

La telecamera di sicurezza dispone di un cavo di collegamento con due connettori all'estremità.

Tramite il connettore BNC è disponibile il segnale video per poter registrare, ad esempio, su un DVR. Se non si dispone di un ingresso BNC, utilizzare un adattatore idoneo.

La telecamera di sicurezza viene collegata all'alimentazione esterna (tensione continua, 12 V/CC) tramite la spina rotonda. Per il collegamento è necessario un connettore tondo con diametro esterno 5,5 mm e diametro interno 2,1 mm. Il contatto esterno del connettore tondo corrisponde al meno/-, il contatto interno al più/+.



In caso di collegamento errato o tensione sbagliata la telecamera di sicurezza verrà danneggiata con conseguente perdita della garanzia!

Se la telecamera di sicurezza è montata e installata all'esterno, entrambi i connettori devono essere posti in un punto protetto dall'umidità. Si veda il capitolo 6. L'inosservanza potrebbe causare la corrosione dei connettori!

Configurare il DVR e il monitor collegato, in modo che venga mostrata l'immagine della telecamera di sicurezza.



Importante!

Nella telecamera di sicurezza la modalità "AHD" è preimpostata di serie. Il DVR deve pertanto essere configurato correttamente o supportare un segnale video AHD. In caso contrario, non viene visualizzata alcuna immagine ma solo distorsioni dell'immagine.

Configurare il DVR e il monitor collegato, in modo che venga mostrata l'immagine della telecamera di sicurezza.

Dopo aver ottenuto una corretta visualizzazione sul monitor è possibile orientare esattamente la telecamera di sicurezza, in modo da monitorare l'immagine desiderata e registrarla sul proprio DVR.

I LED IR della telecamera di sicurezza vengono attivati automaticamente al buio. All'occhio umano la luce a infrarossi non è visibile. Osservare che le immagini notturne sul monitor collegato non sono a colori, ma in bianco/nero (configurabile nel menu OSD della telecamera di sicurezza).

8. Impostazione dello zoom, messa a fuoco dell'immagine

La telecamera di sicurezza ha un obiettivo zoom regolabile manualmente; inoltre, è possibile regolare la messa a fuoco dell'immagine. Sul lato anteriore della telecamera di sicurezza (a sinistra e a destra vicino all'obiettivo) si trovano due viti incassate, regolabili con il piccolo cacciavite in dotazione. Non esercitare forza eccessiva durante la regolazione!

Con la vite "ZOOM" è possibile regolare la gamma di zoom desiderata, con la vite "FOCUS" l'immagine può essere messa a fuoco.

————> causa del design, è impossibile mettere a fuoco l'immagine con la vite "FOCUS".
Pertanto ruotare la vite "ZOOM" un po' indietro e mettere a fuoco l'immagine.

9. Richiamo del menu OSD

Come caratteristica speciale, la telecamera di sicurezza supporta la cosiddetta funzione UTC (UTC = "Up the coax" = tramite il cavo coassiale). Ciò significa che il menu OSD è comodamente accessibile direttamente dal DVR per effettuare regolazioni.

Sia il recupero del menu OSD dalla telecamera di sicurezza, che la trasmissione delle impostazioni dal DVR alla telecamera, avvengono direttamente tramite il cavo coassiale instradato tra la telecamera di sicurezza e il DVR.

→ Se si utilizza un DVR che non supporta la funzionalità UTC, sarà necessario utilizzare un controller OSD esterno inserito tra la telecamera di sicurezza e il DVR.

La telecamera di sicurezza stessa non ha modo di accedere al menu OSD o di effettuare regolazioni nel menu OSD. Questo è possibile solo con un DVR o un controller OSD appropriato.

Nelle rispettive istruzioni per l'uso viene descritto come accedere al menu OSD tramite il DVR (o tramite un controller OSD esterno). Di regola nel DVR, la funzione è nascosta nella voce di menu "PTZ".

10. Descrizione del menu di configurazione

a) Sottomenu "AE" (controllo automatico dell'esposizione)

In questo menu è possibile regolare l'esposizione in base alla luminosità dell'ambiente e alle condizioni ambientali nel sito di installazione. Sono disponibili diverse modalità per ottenere un'immagine ottimale anche in controluce.

"BRIGHTNESS": Regolazione della luminosità dell'immagine

"EXPOSURE MODE": Selezionare la modalità di esposizione (scelte possibili: "GLOBE" = regolazione automatica, "BLC" = regolazione manuale in controluce, "FLC" = regolazione manuale in luce riflessa).

"GAIN": Fattore di amplificazione per l'esposizione

"RETURN" = esci dal sottomenu, torna al menu precedente

b) Sottomenu "WB" (bilanciamento del bianco)

È possibile selezionare il bilanciamento del bianco automatico o manuale.

"ATW": Bilanciamento automatico del bianco

"MWB": Bilanciamento del bianco manuale (con "RGAIN", viene regolata la quota di colore rosso, in caso di "BGAIN" del blu)

"RETURN" = esci dal sottomenu, torna al menu precedente

c) Sottomenu "DAY-NIGHT" (modalità a colori)

Normalmente, la telecamera di sicurezza commuta automaticamente tra il display a colori durante il giorno e la rappresentazione di un'immagine in bianco e nero durante la notte. Tuttavia, in questo sottomenu è anche possibile disattivare questo automatismo.

"EXT" o "AUTO": Cambio automatico, a seconda della luminosità dell'ambiente

"COLOR": Display a colori

→ Con questa impostazione il filtro IR rimane attivato anche di notte, il che significa che la luce IR dei LED IR incorporati in linea di principio non può essere utilizzata.

"B/W": Rappresentazione in nero/bianco

→ Con questa impostazione il filtro IR rimane disabilitato anche durante il giorno. Questo può portare a un'immagine sbiadita.

"RETURN" = esci dal sottomenu, torna al menu precedente

d) Sottomenu "IMAGE ENHANCE" (Ottimizzazione dell'immagine)

Ecco di seguito elencate tutte le funzioni, che servono per la regolazione dell'immagine.

"CONTRAST": Contrasto

"SHARPNESS": Nitidezza dell'immagine

"COLOR GAIN": Saturazione del colore

"DNR": Soppressione del rumore

"MIRROR": Inversione dell'immagine in orizzontale o in verticale

"DWDR": Funzione di gamma dinamica; illuminazione di aree scure in condizioni ambientali difficili

"RETURN" = esci dal sottomenu, torna al menu precedente

e) Sottomenu "VIDEO OUPUT" (Uscita video)

"HD": Seleziona il segnale uscita video della telecamera di sicurezza ("AHD" = "Analogue High Definition" = segnale video HD, "CVBS" = segnale video analogico standard, "CVI" = "Composite Video Interface", "TVI" = "Trasporto Video Interface")

→ In modalità "CVBS", la telecamera di sicurezza eroga un segnale video analogico standard, che può essere visualizzato su quasi tutti i monitor di sorveglianza convenzionali e può essere registrato sui DVR corrispondenti.

Nelle modalità "AHD", "CVI" e "TVI", la telecamera di sicurezza fornisce un segnale video ad alta definizione che offre una qualità dell'immagine molto mi-

giore rispetto al "CVBS". Tuttavia, è necessario un DVR apposito per guardare e registrare questo segnale video ad alta risoluzione.

L'impostazione di base della telecamera di sicurezza è "AHD".

"VIDEO STANDARD" (Standard video): L'uscita video può essere di 5MP/4MP/1080P

f) Sottomenu "LANGUAGE" (seleziona lingua)

Impostare qui la lingua per il menu OSD.

g) Sottomenu "RESET" (ripristino)

Per ripristinare tutte le impostazioni di fabbrica, selezionare questo sottomenu; quindi confermare la selezione.

h) Sottomenu "SAVE-EXIT" (Salva + esci dal menu OSD)

Con questa scelta è possibile salvare le impostazioni effettuate nel menu OSD. Dopodiché, il menu OSD viene automaticamente chiuso.

i) Sottomenu "EXIT" (esci dal menu OSD)

Per uscire dal menu OSD, selezionare questo sottomenu; quindi confermare la selezione.

→ Se si abbandona il menu OSD tramite "EXIT" (e non tramite "SAVE-EXIT", vedere la sezione g), vengono assunte le impostazioni precedenti. Tuttavia, se la tensione/alimentazione della telecamera di sicurezza viene interrotta, le impostazioni andranno perse.

11. Risoluzione dei problemi

Nessuna immagine dalla telecamera (o solo distorsione dell'immagine)

- Impostare il canale di ingresso corretto sul DVR o sul monitor.
- Verificare la tensione/alimentazione della telecamera di sicurezza.
- Verificare i collegamenti dei cavi della telecamera.
- Nell'impostazione di base la telecamera di sicurezza fornisce un segnale video AHD ad alta risoluzione che può essere rappresentato solo da DVR idonei.

Immagine telecamera solo in bianco e nero

- Verificare le impostazioni nel menu OSD.
- A seconda delle impostazioni, di notte la telecamera passa automaticamente a un'immagine in bianco/nero (nel contempo si attivano i LED a infrarossi).

Immagine troppo chiara

- Controllare le impostazioni nel menu OSD, impostare la telecamera di sicurezza alle impostazioni di fabbrica, se necessario.
- Non puntare la telecamera di sicurezza verso il sole o una lampada.
- Nel menu di configurazione selezionare le impostazioni appropriate come ad es. il bilanciamento del bianco, ecc.

12. Manutenzione e pulizia

Prima della pulizia, scollegare il prodotto dall'alimentazione di corrente.

Utilizzare un panno asciutto e privo di lanugine per pulire il prodotto.

Per la pulizia non utilizzare in nessun caso detersivi aggressivi, alcol o altri solventi chimici, perché potrebbero danneggiare la superficie o compromettere la funzionalità del prodotto stesso.

Non orientare mai il getto d'acqua di un tubo da giardino o di una pulitrice ad alta pressione verso la telecamera di sicurezza.

13. Smaltimento



I dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici. Alla fine della sua vita utile, il prodotto deve essere smaltito in conformità alle disposizioni di legge vigenti.

14. Dati tecnici

Sensore d'immagine.....	10 mm (1/2,7"), CMOS, 5 megapixel
Risoluzione	2556 x 1944 pixel
Sistema TV	PAL/NTSC
Uscita del segnale	commutabile tra AHD, CVBS, CVI, TVI
Configurazione	tramite DVR (tramite funzione UTC, vedere capitolo 9)
Segnale video in uscita.....	1,0 Vpp, 75 Ohm
Uscita video	BNC
Fotosensibilità.....	0 Lux (IR attivo) o 0,01 Lux (IR spento, F1.2)
Lunghezza focale	3,6 mm (regolabile)
Angolo di osservazione orizzontale	62,2°
Angolo di osservazione verticale	57,2°
Rapporto segnale rumore (S/N)	> 52 dB (AGC off)
Tempo di chiusura (otturatore).....	automatico/manuale (PAL: 1/50 - 1/100000 s, NTSC: 1/60 - 1/100000 s)
Bilanciamento del bianco.....	automatico/manuale
Tensione di esercizio	12 V/CC (stabilizzata)
Assorbimento di corrente.....	max. ca. 450 mA (IR attivo)

Attacco.....	attacco tondo (esterno Ø 5,5 mm, Ø interno 2,1 mm, conduttori di contatto esterni meno/GND, conduttori di contatto interno più/+)
LED IR.....	2 serie di LED a infrarossi High-Power (attivazione automatica con luminosità dell'ambiente inferiore a circa 5 - 10 Lux)
Portata IR.....	max. 20 m
Lunghezza d'onda IR.....	850 nm
Grado di protezione.....	IP66
Luogo di montaggio.....	interni/esterni
Condizioni ambientali.....	temperatura: Da -20 °C a +50 °C
Lunghezza cavo.....	circa 50 cm
Dimensioni (Ø x A).....	95 x 75 mm
Peso.....	circa 350 g (cavo incluso)

Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).



Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright 2021 by Conrad Electronic SE.